

Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 19. November 1990 über die Verlängerung von Fristen nach Regel 85 EPU

1. In **Griechenland** war die Postzustellung im Sinne der Regel 85 Absatz 2 EPU allgemein unterbrochen

Die Unterbrechung und die daran anschließende Störung der Postzustellung dauerten vom **12. September bis 16. November 1990**

2. Für Beteiligte, die ihren Wohnsitz oder Sitz in Griechenland haben oder einen Vertreter mit Geschäftssitz in diesem Staat bestellt haben, sind daher im Zeitraum vom 12. September bis 16. November 1990 abgelaufene Fristen in Anwendung der Regel 85 Absätze 1 bis 3 EPU bis **Montag, den 19. November 1990**, verlängert worden

Notice of the President of the European Patent Office dated 19 November 1990 concerning the extension of time limits according to Rule 85 EPC

1. There has been a general interruption in the delivery of mail in **Greece** within the meaning of Rule 85, paragraph 2, EPC

The interruption and subsequent dislocation lasted from **12 September to 16 November 1990**

2. In the case of parties having their domicile or principal place of business in Greece or who have appointed representatives having their place of business in Greece, time limits expiring in the period from 12 September to 16 November 1990 have been extended to **Monday 19 November 1990** pursuant to Rule 85, paragraphs 1 to 3. EPC.

Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 19 novembre 1990, relatif à la prorogation des délais conformément à la règle 85 CBE

1. Une interruption générale de la distribution du courrier au sens de la règle 85, paragraphe 2 de la CBE s'est produite en **Grèce**.

L'interruption et la perturbation consécutive à cette interruption ont duré du **12 septembre au 16 novembre 1990**.

2. Pour les parties qui ont leur domicile ou leur siège en Grèce ou qui ont désigné des mandataires ayant leur domicile professionnel dans ledit Etat, les délais expirant au cours de la période du 12 septembre au 16 novembre 1990 ont, en application de la règle 85, paragraphes 1 à 3 CBE, été prorogés jusqu'au **lundi 19 novembre 1990**

Mitteilung über die Besetzung der Großen Beschwerdekammer und der Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts im Geschäftsjahr 1991

Die Aufteilung der Beschwerden auf die einzelnen Beschwerdekammern und die Bestimmung der Mitglieder und deren Vertreter, die in den einzelnen Kammern tätig werden können, erfolgen nach einem vom Präsidium der Beschwerdekammern aufgestellten Geschäftsverteilungsplan (Regel 10(1) EPU und Artikel 1 der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer bzw. Artikel 1 der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern)

a) Große Beschwerdekammer

Zusammensetzung der Kammer¹⁾:

Vorsitzender:
P Gori (IT)

Rechtskundige Mitglieder:
E. Persson (SE)
C. Payraudeau (FR)
R. Schulte (DE)
G. D. Paterson (GB)

Notice concerning the composition of the Enlarged Board of Appeal and the Boards of Appeal of the European Patent Office in the 1991 working year

The distribution of the appeals among the individual Boards of Appeal and the designation of the members who may serve on each Board and their respective alternates take place in accordance with a business distribution scheme drawn up by the Presidential Council of the Boards of Appeal (Rule 10(1) EPC and Article 1 of the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal or Article 1 of the Rules of Procedure of the Boards of Appeal, as appropriate).

(a) Enlarged Board of Appeal

Composition of the Board¹⁾:

Chairman:
P Gori (IT)

Legally qualified members:
E. Persson (SE)
C. Payraudeau (FR)
R. Schulte (DE)
G.D. Paterson (GB)

Communiqué relatif à la composition de la Grande Chambre de recours et des chambres de recours de l'Office européen des brevets pour l'année d'activité 1991

La répartition des recours entre les différentes chambres de recours et la désignation des membres appelés à siéger dans chaque chambre ainsi que de leurs suppléants s'effectuent conformément à un plan de répartition des affaires établi par le conseil de présidence des chambres de recours (règle 10(1) CBE et, suivant le cas, article 1^{er} du règlement de procédure de la Grande Chambre de recours ou article 1^{er} du règlement de procédure des chambres de recours).

a) Grande Chambre de recours

Composition de la chambre¹⁾:

Président:
P. Gori (IT)

Membres juristes:
E. Persson (SE)
C. Payraudeau (FR)
R. Schulte (DE)
G.D. Paterson (GB)

¹⁾ Ferner gehören der Großen Beschwerdekammer folgende Mitglieder als Vertreter an: Ständige Mitglieder: R. Andrews (GB), C. Gérardin (FR), R. Gryc (FR), A. Nuss (LU), H. Reich (DE), S. Schödel (DE), H. Seidenschwarz (DE), W. Wheeler (GB). Mitglied nach Artikel 160(2) EPU: P. Delbecque (BE)

¹⁾ In addition the following permanent members are entitled to sit in the Enlarged Board as substitutes: Permanent members: R. Andrews (GB), C. Gérardin (FR), R. Gryc (FR), A. Nuss (LU), H. Reich (DE), S. Schödel (DE), H. Seidenschwarz (DE), W. Wheeler (GB). Member appointed under Article 160(2) EPC: P. Delbecque (BE)

¹⁾ En outre, les membres permanents suivants sont habilités à siéger en tant que suppléants au sein de la Grande Chambre de recours: R. Andrews (GB), C. Gérardin (FR), R. Gryc (FR), A. Nuss (LU), H. Reich (DE), S. Schödel (DE), H. Seidenschwarz (DE), W. Wheeler (GB). Membre nommé en application de l'article 160(2) CBE: P. Delbecque (BE)

Technisch vorgebildete Mitglieder: F. Antony (AT) P. van den Berg (NL)	Technically qualified members: F. Antony (AT) P. van den Berg (NL)	Membres techniciens: F. Antony (AT) P. van den Berg (NL)
Stellvertretende rechtskundige Mitglieder: O. Bossung (DE) G. Gall (AT) W. Moser (CH) F. Benussi (IT)	Alternate legally qualified members: O. Bossung (DE) G. Gall (AT) W. Moser (CH) F. Benussi (IT)	Membres juristes suppléants: O. Bossung (DE) G. Gall (AT) W. Moser (CH) F. Benussi (IT)
Stellvertretende technisch vorgebildete Mitglieder: G. Szabo (GB) P. Lançon (FR) A. Jahn (DE) J. van Voorthuizen (NL) F. Gumbel (DE) E. Turrini (IT) C. Wilson (GB) C. Andries (BE)	Alternate technically qualified members: G. Szabo (GB) P. Lançon (FR) A. Jahn (DE) J. van Voorthuizen (NL) F. Gumbel (DE) E. Turrini (IT) C. Wilson (GB) C. Andries (BE)	Membres techniciens suppléants: G. Szabo (GB) P. Lançon (FR) A. Jahn (DE) J. van Voorthuizen (NL) F. Gumbel (DE) E. Turrini (IT) C. Wilson (GB) C. Andries (BE)
b) Juristische Beschwerdekammer	(b) Legal Board of Appeal	b) Chambre de recours juridique
Vorsitzender: O. Bossung (DE)	Chairman: O. Bossung (DE)	Président: O. Bossung (DE)
Mitglieder ²⁾ : C. Payraudeau (FR) J. Stephens-Ofner (GB) C. Holtz (SE) M. Schar-Schuppisser (CH) J.-C. de Preter (BE) J.-P. Seitz (FR) J. H. van Moer (BE)	Members ²⁾ : C. Payraudeau (FR) J. Stephens-Ofner (GB) C. Holtz (SE) M. Schar-Schuppisser (CH) J.-C. de Preter (BE) J.-P. Seitz (FR) J.H. van Moer (BE)	Membres ²⁾ : C. Payraudeau (FR) J. Stephens-Ofner (GB) C. Holtz (SE) M. Schar-Schuppisser (CH) J.-C. de Preter (BE) J.-P. Seitz (FR) J.H. van Moer (BE)
c) Technische Beschwerdekammer 3.2.1 (Mechanik)	(c) Technical Board of Appeal 3.2.1 (Mechanics)	c) Chambre de recours technique 3.2.1 (Mécanique)
Vorsitzender: F. Gumbel (DE)	Chairman: F. Gumbel (DE)	Président: F. Gumbel (DE)
Ständige Mitglieder: Technisch vorgebildete Mitglieder: P. Alting van Geusau (NL) F. Pröls (DE) M. Ceyte (FR) S. Crane (GB)	Permanent members: Technically qualified members: P. Alting van Geusau (NL) F. Pröls (DE) M. Ceyte (FR) S. Crane (GB)	Membres permanents: Membres techniciens: P. Alting van Geusau (NL) F. Pröls (DE) M. Ceyte (FR) S. Crane (GB)
Rechtskundige Mitglieder: C. Payraudeau ³⁾ (FR) M. Schar-Schuppisser (CH) J.-C. de Preter ³⁾ (BE)	Legally qualified members: C. Payraudeau ³⁾ (FR) M. Schar-Schuppisser (CH) J.-C. de Preter ³⁾ (BE)	Membres juristes: C. Payraudeau ³⁾ (FR) M. Schar-Schuppisser (CH) J.-C. de Preter ³⁾ (BE)
Mitglieder nach Artikel 160 (2) EPÜ: P. Delbecque (BE) C. Fernández Oliver (ES) M. Huttner (CH) L. Lewis (GB) H. Samsegger (AT) D. Vila (ES) V. Zeiler (DE)	Members appointed under Article 160(2) EPC: P. Delbecque (BE) C. Fernández Oliver (ES) M. Huttner (CH) L. Lewis (GB) H. Samsegger (AT) D. Vila (ES) V. Zeiler (DE)	Membres nommés en application de l'article 160(2) CBE: P. Delbecque (BE) C. Fernández Oliver (ES) M. Huttner (CH) L. Lewis (GB) H. Samsegger (AT) D. Vila (ES) V. Zeiler (DE)
d) Technische Beschwerdekammer 3.2.2 (Mechanik)	(d) Technical Board of Appeal 3.2.2 (Mechanics)	d) Chambre de recours technique 3.2.2 (Mécanique)
Vorsitzender: G. Szabo (GB)	Chairman: G. Szabo (GB)	Président: G. Szabo (GB)

²⁾ Ferner gehören der Juristischen Beschwerdekammer folgende ständige Mitglieder als Vertreter an: P. Gori (IT), F. Benussi (IT), R. Schulte (DE), G. D. Paterson (GB), E. Persson (SE), W. Moser (CH), L. Mancini (IT), J. C. Saisset (FR), G. Gall (AT), M. Lewenton (DE)

³⁾ Mitglied mehrerer Technischer Beschwerdekammern

²⁾ In addition the following permanent members are entitled to sit in the Legal Board as substitutes: P. Gori (IT), F. Benussi (IT), R. Schulte (DE), G.D. Paterson (GB), E. Persson (SE), W. Moser (CH), L. Mancini (IT), J.C. Saisset (FR), G. Gall (AT), M. Lewenton (DE)

³⁾ Member of several Technical Boards of Appeal.

²⁾ En outre, les membres permanents suivants sont habilités à siéger en tant que suppléants au sein de la chambre de recours juridique: P. Gori (IT), F. Benussi (IT), R. Schulte (DE), G. D. Paterson (GB), E. Persson (SE), W. Moser (CH), L. Mancini (IT), J.C. Saisset (FR), G. Gall (AT), M. Lewenton (DE)

³⁾ Membre de plusieurs chambres techniques

Ständige Mitglieder:	Permanent members:	Membres permanents:
Technisch vorgebildete Mitglieder:	Technically qualified members:	Membres techniciens
P. Dropmann (DE)	P. Dropmann (DE)	P. Dropmann (DE)
J. Du Pouget de Nadaillac (FR)	J. Du Pouget de Nadaillac (FR)	J. Du Pouget de Nadaillac (FR)
M. Noël (FR)	M. Noël (FR)	M. Noël (FR)
W. D. Weiß (DE)	W. D. Weiß (DE)	W. D. Weiß (DE)
Rechtskundige Mitglieder:	Legally qualified members:	Membres juristes:
F. Benussi ³⁾ (IT)	F. Benussi ³⁾ (IT)	F. Benussi ³⁾ (IT)
W. Moser ³⁾ (CH)	W. Moser ³⁾ (CH)	W. Moser ³⁾ (CH)
J. H. van Moer (BE)	J.H. van Moer (BE)	J.H. van Moer (BE)
Mitglieder nach Artikel 160 (2) EPÜ:	Members appointed under Article 160(2) EPC:	Membres nommés en application de l'article 160(2) CBE:
P. Delbecque (BE)	P. Delbecque (BE)	P. Delbecque (BE)
C. Fernández Oliver (ES)	C. Fernández Oliver (ES)	C. Fernández Oliver (ES)
M. Huttner (CH)	M. Huttner (CH)	M. Huttner (CH)
L. Lewis (GB)	L. Lewis (GB)	L. Lewis (GB)
H. Samsegger (AT)	H. Samsegger (AT)	H. Samsegger (AT)
D. Vila (ES)	D. Vila (ES)	D. Vila (ES)
V. Zeiler (DE)	V. Zeiler (DE)	V. Zeiler (DE)
e) Technische Beschwerdekammer 3.2.3 (Mechanik)	(e) Technical Board of Appeal 3.2.3 (Mechanics)	e) Chambre de recours technique 3.2.3 (Mécanique)
Vorsitzender:	Chairman:	Président:
C. Wilson (GB)	C. Wilson (GB)	C. Wilson (GB)
Ständige Mitglieder:	Permanent members:	Membres permanents:
Technisch vorgebildete Mitglieder:	Technically qualified members:	Membres techniciens:
R. Gryc (FR)	R. Gryc (FR)	R. Gryc (FR)
F. Brösamle (DE)	F. Brösamle (DE)	F. Brösamle (DE)
K. Stamm (CH)	K. Stamm (CH)	K. Stamm (CH)
H. Andrä (DE)	H. Andrä (DE)	H. Andrä (DE)
Rechtskundige Mitglieder:	Legally qualified members:	Membres juristes:
W. Moser ³⁾ (CH)	W. Moser ³⁾ (CH)	W. Moser ³⁾ (CH)
L. Mancini ³⁾ (IT)	L. Mancini ³⁾ (IT)	L. Mancini ³⁾ (IT)
J. C. Saisset ³⁾ (FR)	J.C. Saisset ³⁾ (FR)	J. C. Saisset ³⁾ (FR)
Mitglieder nach Artikel 160 (2) EPÜ:	Members appointed under Article 160(2) EPC:	Membres nommés en application de l'article 160(2) CBE:
P. Delbecque (BE)	P. Delbecque (BE)	P. Delbecque (BE)
C. Fernández Oliver (ES)	C. Fernández Oliver (ES)	C. Fernández Oliver (ES)
M. Huttner (CH)	M. Huttner (CH)	M. Huttner (CH)
L. Lewis (GB)	L. Lewis (GB)	L. Lewis (GB)
H. Samsegger (AT)	H. Samsegger (AT)	H. Samsegger (AT)
D. Vila (ES)	D. Vila (ES)	D. Vila (ES)
V. Zeiler (DE)	V. Zeiler (DE)	V. Zeiler (DE)
f) Technische Beschwerdekammer 3.2.4 (Mechanik)	(f) Technical Board of Appeal 3.2.4 (Mechanics)	f) Chambre de recours technique 3.2.4 (Mécanique)
Vorsitzender:	Chairman:	Président:
C. Andries (BE)	C. Andries (BE)	C. Andries (BE)
Ständige Mitglieder:	Permanent members:	Membres permanents:
Technisch vorgebildete Mitglieder:	Technically qualified members:	Membres techniciens:
M. Liscourt (FR)	M. Liscourt (FR)	M. Liscourt (FR)
H. Seidenschwarz (DE)	H. Seidenschwarz (DE)	H. Seidenschwarz (DE)
P. Ostertag (CH)	P. Ostertag (CH)	P. Ostertag (CH)
M. Hatherly (GB)	M. Hatherly (GB)	M. Hatherly (GB)
Rechtskundige Mitglieder:	Legally qualified members:	Membres juristes:
O. Bossung (DE)	O. Bossung (DE)	O. Bossung (DE)
J.-P. Seitz (FR)	J.-P. Seitz (FR)	J.-P. Seitz (FR)
J.-C. de Preter ³⁾ (BE)	J.-C. de Preter ³⁾ (BE)	J.-C. de Preter ³⁾ (BE)
Mitglieder nach Artikel 160 (2) EPÜ:	Members appointed under Article 160(2) EPC:	Membres nommés en application de l'article 160(2) CBE:
P. Delbecque (BE)	P. Delbecque (BE)	P. Delbecque (BE)
C. Fernández Oliver (ES)	C. Fernández Oliver (ES)	C. Fernández Oliver (ES)
M. Huttner (CH)	M. Huttner (CH)	M. Huttner (CH)
L. Lewis (GB)	L. Lewis (GB)	L. Lewis (GB)
H. Samsegger (AT)	H. Samsegger (AT)	H. Samsegger (AT)
D. Vila (ES)	D. Vila (ES)	D. Vila (ES)
V. Zeiler (DE)	V. Zeiler (DE)	V. Zeiler (DE)

³⁾ Mitglied mehrerer Technischer Beschwerdekammern

³⁾ Membre de plusieurs chambres techniques

³⁾ Member of several Technical Boards of Appeal

**g) Technische Beschwerdekammer
3.3.1 (Chemie)**

Vorsitzender:
K. Jahn (DE)

Ständige Mitglieder:
Technisch vorgebildete Mitglieder:
R. Andrews (GB)
R. Spangenberg (DE)
P. Krasa (AT)
J. Jonk (NL)

Rechtskundige Mitglieder:
F. Benussi³⁾ (IT)
J. Stephens-Ofner³⁾ (GB)
J. C. Saisset³⁾ (FR)

Mitglieder nach Artikel 160 (2) EPÜ:

H. Barton (DE)
F. Bauriedel (DE)
M. Carro Sciamanna (IT)
D. Holzner (DE)
W. Kaltenecker (AT)
A. Ktenas (GR)
L. Lewis (GB)
S. Maurelli (IT)
G. Morelli Gradi (IT)
M. Netzer (CH)
J. Perizonius (NL)
C. Pompei (IT)
S. Pürro (CH)
P. Rotter (FR)
C. Velasco Nieto (ES)
R. Walles (SE)
K. Wolf (AT)

**h) Technische Beschwerdekammer
3.3.2 (Chemie)**

Vorsitzender:
P. Lançon (FR)

Ständige Mitglieder:
Technisch vorgebildete Mitglieder:
A. Nuss (LU)
U. Kinkeldey (DE)
M. Eberhard (FR)
I. Holliday (GB)

Rechtskundige Mitglieder:
F. Benussi³⁾ (IT)
R. Schulte (DE)
C. Holtz³⁾ (SE)

Mitglieder nach Artikel 160 (2) EPÜ:

H. Barton (DE)
F. Bauriedel (DE)
M. Carro Sciamanna (IT)
D. Holzner (DE)
W. Kaltenecker (AT)
A. Ktenas (GR)
L. Lewis (GB)
S. Maurelli (IT)
G. Morelli Gradi (IT)
M. Netzer (CH)
J. Perizonius (NL)
C. Pompei (IT)
S. Pürro (CH)
P. Rotter (FR)
C. Velasco Nieto (ES)
R. Walles (SE)
K. Wolf (AT)

**(g) Technical Board of Appeal 3.3.1
(Chemistry)**

Chairman:
K. Jahn (DE)

Permanent members:
Technically qualified members:
R. Andrews (GB)
R. Spangenberg (DE)
P. Krasa (AT)
J. Jonk (NL)

Legally qualified members:
F. Benussi³⁾ (IT)
J. Stephens-Ofner³⁾ (GB)
J. C. Saisset³⁾ (FR)

Members appointed under Article
160(2) EPC:

H. Barton (DE)
F. Bauriedel (DE)
M. Carro Sciamanna (IT)
D. Holzner (DE)
W. Kaltenecker (AT)
A. Ktenas (GR)
L. Lewis (GB)
S. Maurelli (IT)
G. Morelli Gradi (IT)
M. Netzer (CH)
J. Perizonius (NL)
C. Pompei (IT)
S. Pürro (CH)
P. Rotter (FR)
C. Velasco Nieto (ES)
R. Walles (SE)
K. Wolf (AT)

**(h) Technical Board of Appeal 3.3.2
(Chemistry)**

Chairman:
P. Lançon (FR)

Permanent members:
Technically qualified members:
A. Nuss (LU)
U. Kinkeldey (DE)
M. Eberhard (FR)
I. Holliday (GB)

Legally qualified members:
F. Benussi³⁾ (IT)
R. Schulte (DE)
C. Holtz³⁾ (SE)

Members appointed under Article
160(2) EPC:

H. Barton (DE)
F. Bauriedel (DE)
M. Carro Sciamanna (IT)
D. Holzner (DE)
W. Kaltenecker (AT)
A. Ktenas (GR)
L. Lewis (GB)
S. Maurelli (IT)
G. Morelli Gradi (IT)
M. Netzer (CH)
J. Perizonius (NL)
C. Pompei (IT)
S. Pürro (CH)
P. Rotter (FR)
C. Velasco Nieto (ES)
R. Walles (SE)
K. Wolf (AT)

**g) Chambre de recours technique
3.3.1 (Chimie)**

Président:
K. Jahn (DE)

Membres permanents:
Membres techniciens:
R. Andrews (GB)
R. Spangenberg (DE)
P. Krasa (AT)
J. Jonk (NL)

Membres juristes:
F. Benussi³⁾ (IT)
J. Stephens-Ofner³⁾ (GB)
J. C. Saisset³⁾ (FR)

Membres nommés en application de
l'article 160(2) CBE:

H. Barton (DE)
F. Bauriedel (DE)
M. Carro Sciamanna (IT)
D. Holzner (DE)
W. Kaltenecker (AT)
A. Ktenas (GR)
L. Lewis (GB)
S. Maurelli (IT)
G. Morelli Gradi (IT)
M. Netzer (CH)
J. Perizonius (NL)
C. Pompei (IT)
S. Pürro (CH)
P. Rotter (FR)
C. Velasco Nieto (ES)
R. Walles (SE)
K. Wolf (AT)

**h) Chambre de recours technique
3.3.2 (Chimie)**

Président:
P. Lançon (FR)

Membres permanents:
Membres techniciens:
A. Nuss (LU)
U. Kinkeldey (DE)
M. Eberhard (FR)
I. Holliday (GB)

Membres juristes:
F. Benussi³⁾ (IT)
R. Schulte (DE)
C. Holtz³⁾ (SE)

Membres nommés en application de
l'article 160(2) CBE:

H. Barton (DE)
F. Bauriedel (DE)
M. Carro Sciamanna (IT)
D. Holzner (DE)
W. Kaltenecker (AT)
A. Ktenas (GR)
L. Lewis (GB)
S. Maurelli (IT)
G. Morelli Gradi (IT)
M. Netzer (CH)
J. Perizonius (NL)
C. Pompei (IT)
S. Pürro (CH)
P. Rotter (FR)
C. Velasco Nieto (ES)
R. Walles (SE)
K. Wolf (AT)

³⁾ Mitglied mehrerer Technischer Beschwerdekammern.

³⁾ Member of several Technical Boards of Appeal

³⁾ Membre de plusieurs chambres techniques

**i) Technische Beschwerdekammer
3.3.3 (Chemie)**

Vorsitzender:
F Antony (AT)

Ständige Mitglieder:
Technisch vorgebildete Mitglieder:
S Schödel (DE)
C. Gérardin (FR)
R. Lunzer (GB)
H. Fessel (DE)

Rechtskundige Mitglieder:
R. Schulte (DE)
J Stephens-Ofner³⁾ (GB)
M. Aüz Castro (DE)

Mitglieder nach Artikel 160 (2) EPÜ:

H Barton (DE)
F Bauriedel (DE)
M Carro Sciamanna (IT)
D. Holzner (DE)
W. Kaltenegger (AT)
A Ktenas (GR)
L Lewis (GB)
S. Maurelli (IT)
G. Morelli Gradi (IT)
M. Netzer (CH)
J. Perizonius (NL)
C. Pompei (IT)
S. Pürro (CH)
P. Rotter (FR)
C. Velasco Nieto (ES)
R. Walles (SE)
K. Wolf (AT)

**k) Technische Beschwerdekammer
3.4.1 (Physik)**

Vorsitzender und rechtskundiges Mitglied:
G. D. Paterson (GB)

Ständige Mitglieder:
Technisch vorgebildete Mitglieder:
H Reich (DE)
Y. van Henden (FR)
R. Shukla (GB)
U. Himmler (DE)

Mitglieder nach Artikel 160 (2) EPÜ:

H Beyer (DE)
A. Capone (IT)
W. Schedelbeck (DE)
D. von Joeden (DE)

**l) Technische Beschwerdekammer
3.4.2 (Physik)**

Vorsitzender:
E. Turrini (IT)

Ständige Mitglieder:
Technisch vorgebildete Mitglieder:
C Black (GB)
M. Chomentowski (FR)
W. W. Hofmann (DE)

Rechtskundige Mitglieder:
C. Payraudeau³⁾ (FR)
M. Lewenton³⁾ (DE)
L. Mancini³⁾ (IT)

**(i) Technical Board of Appeal 3.3.3
(Chemistry)**

Chairman
F. Antony (AT)

Permanent members:
Technically qualified members:
S Schödel (DE)
C. Gérardin (FR)
R. Lunzer (GB)
H. Fessel (DE)

Legally qualified members:
R. Schulte (DE)
J. Stephens-Ofner³⁾ (GB)
M. Aüz Castro (DE)

Members appointed under Article 160(2) EPC:

H. Barton (DE)
F. Bauriedel (DE)
M. Carro Sciamanna (IT)
D. Holzner (DE)
W. Kaltenegger (AT)
A. Ktenas (GR)
L. Lewis (GB)
S. Maurelli (IT)
G. Morelli Gradi (IT)
M. Netzer (CH)
J. Perizonius (NL)
C. Pompei (IT)
S. Pürro (CH)
P. Rotter (FR)
C. Velasco Nieto (ES)
R. Walles (SE)
K. Wolf (AT)

**(k) Technical Board of Appeal 3.4.1
(Physics)**

Chairman and legally qualified member:
G. D. Paterson (GB)

Permanent members:
Technically qualified members:
H Reich (DE)
Y. van Henden (FR)
R. Shukla (GB)
U. Himmler (DE)

Members appointed under Article 160(2) EPC:

H. Beyer (DE)
A. Capone (IT)
W. Schedelbeck (DE)
D. von Joeden (DE)

**(l) Technical Board of Appeal 3.4.2
(Physics)**

Chairman:
E. Turrini (IT)

Permanent members:
Technically qualified members:
C. Black (GB)
M. Chomentowski (FR)
W. W. Hofmann (DE)

Legally qualified members:
C. Payraudeau³⁾ (FR)
M. Lewenton³⁾ (DE)
L. Mancini³⁾ (IT)

**i) Chambre de recours technique
3.3.3 (Chimie)**

Président:
F. Antony (AT)

Membres permanents:
Membres techniciens:
S Schödel (DE)
C. Gérardin (FR)
R. Lunzer (GB)
H. Fessel (DE)

Membres juristes:
R. Schulte (DE)
J. Stephens-Ofner³⁾ (GB)
M. Aüz Castro (DE)

Membres nommés en application de l'article 160(2) CBE:

H Barton (DE)
F. Bauriedel (DE)
M. Carro Sciamanna (IT)
D. Holzner (DE)
W. Kaltenegger (AT)
A. Ktenas (GR)
L. Lewis (GB)
S. Maurelli (IT)
G. Morelli Gradi (IT)
M. Netzer (CH)
J. Perizonius (NL)
C. Pompei (IT)
S. Pürro (CH)
P. Rotter (FR)
C. Velasco Nieto (ES)
R. Walles (SE)
K. Wolf (AT)

**k) Chambre de recours technique
3.4.1 (Physique)**

Président et membre juriste
G. D. Paterson (GB)

Membres permanents:
Membres techniciens:
H Reich (DE)
Y. van Henden (FR)
R. Shukla (GB)
U. Himmler (DE)

Membres nommés en application de l'article 160(2) CBE:

H Beyer (DE)
A. Capone (IT)
W. Schedelbeck (DE)
D. von Joeden (DE)

**l) Chambre de recours technique
3.4.2 (Physique)**

Président:
E. Turrini (IT)

Membres permanents:
Membres techniciens:
C. Black (GB)
M. Chomentowski (FR)
W. W. Hofmann (DE)

Membres juristes:
C. Payraudeau³⁾ (FR)
M. Lewenton³⁾ (DE)
L. Mancini³⁾ (IT)

³⁾ Mitglied mehrerer Technischer Beschwerdekammern

³⁾ Member of several Technical Boards of Appeal

³⁾ Membre de plusieurs chambres techniques

Mitglieder nach Artikel 160 (2) EPÜ:

H. Beyer (DE)
A. Capone (IT)
W. Schedelbeck (DE)
D. von Joeden (DE)

m) Technische Beschwerdekammer 3.5.1 (Elektrotechnik)

Vorsitzender:

P van den Berg (NL)

Ständige Mitglieder:

Technisch vorgebildete Mitglieder:

W. Oettinger (DE)
C. Biggio (IT)
A. Clelland (GB)
R. Randes (SE)

Rechtskundige Mitglieder:

F. Benussi³⁾ (IT)
C. Holtz³⁾ (SE)
M. Lewenton³⁾ (DE)

Mitglieder nach Artikel 160 (2) EPÜ:

J. Borloz (CH)
E. Colomé (FR)
A. Kutzelnigg (AT)
L. Törnroth (SE)

n) Technische Beschwerdekammer 3.5.2 (Elektrotechnik)

Vorsitzender und rechtskundiges Mitglied:

E. Persson (SE)

Ständige Mitglieder:

Technisch vorgebildete Mitglieder:

J van Voorthuizen (NL)
W. Wheeler (GB)
W. Riewald (DE)
A. Hagenbucher (DE)

Mitglieder nach Artikel 160 (2) EPÜ:

J. Borloz (CH)
E. Colomé (FR)
A. Kutzelnigg (AT)
L. Törnroth (SE)

Jedes rechtskundige Mitglied kann in einzelnen Fällen auch in Technischen Beschwerdekammern tätig werden, denen es nicht als Mitglied angehört.

Falls erforderlich, kann ein technisch vorgebildetes Mitglied auch zum Mitglied einer anderen Kammer als der, der es an sich angehört, bestimmt werden.

o) Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten⁴⁾

Vorsitzender:

P. Gori (IT),

Vizepräsident des Europäischen Patentamts und Leiter der Generaldirektion 3 (Beschwerde) in München

Members appointed under Article 160(2) EPC:

H Beyer (DE)
A Capone (IT)
W Schedelbeck (DE)
D. von Joeden (DE)

(m) Technical Board of Appeal 3.5.1 (Electricity)

Chairman:

P van den Berg (NL)

Permanent members:

Technically qualified members:

W. Oettinger (DE)
C. Biggio (IT)
A. Clelland (GB)
R. Randes (SE)

Legally qualified members:

F. Benussi³⁾ (IT)
C. Holtz³⁾ (SE)
M. Lewenton³⁾ (DE)

Members appointed under Article 160(2) EPC:

J. Borloz (CH)
E Colomé (FR)
A. Kutzelnigg (AT)
L. Törnroth (SE)

(n) Technical Board of Appeal 3.5.2 (Electricity)

Chairman and legally qualified member:

E. Persson (SE)

Permanent members:

Technically qualified members:

J. van Voorthuizen (NL)
W. Wheeler (GB)
W. Riewald (DE)
A. Hagenbucher (DE)

Members appointed under Article 160(2) EPC:

J. Borloz (CH)
E. Colomé (FR)
A. Kutzelnigg (AT)
L. Törnroth (SE)

Each legally qualified member is entitled to sit for particular cases also in technical Boards in which he is not a member.

Where necessary, a technically qualified member may also be designated as a member of the Board other than the one to which he has been appointed.

(o) Disciplinary Board of Appeal⁴⁾

Chairman:

P. Gori (IT),

Vice-President of the European Patent Office and head of Directorate-General 3 (Appeals) in Munich

Membres nommés en application de l'article 160(2) CBE:

H Beyer (DE)
A. Capone (IT)
W Schedelbeck (DE)
D. von Joeden (DE)

m) Chambre de recours technique 3.5.1 (Electricité)

Président:

P. van den Berg (NL)

Membres permanents:

Membres techniciens:

W Oettinger (DE)
C. Biggio (IT)
A. Clelland (GB)
R. Randes (SE)

Membres juristes:

F. Benussi³⁾ (IT)
C. Holtz³⁾ (SE)
M. Lewenton³⁾ (DE)

Membres nommés en application de l'article 160(2) CBE:

J. Borloz (CH)
E. Colomé (FR)
A. Kutzelnigg (AT)
L. Törnroth (SE)

n) Chambre de recours technique 3.5.2 (Electricité)

Président et membre juriste:

E. Persson (SE)

Membres permanents:

Membres techniciens:

J van Voorthuizen (NL)
W. Wheeler (GB)
W Riewald (DE)
A. Hagenbucher (DE)

Membres nommés en application de l'article 160(2) CBE:

J. Borloz (CH)
E. Colomé (FR)
A. Kutzelnigg (AT)
L. Törnroth (SE)

Chaque membre de la chambre de recours juridique est également habilité à siéger, dans des cas particuliers, au sein de chambres de recours techniques dont il n'est pas membre

Un membre technicien d'une chambre de recours technique peut, en tant que de besoin, être également désigné comme membre d'une autre chambre.

o) Chambre de recours statuant en matière disciplinaire⁴⁾

Président:

P. Gori (IT),

Vice-Président de l'Office européen des brevets chargé de la direction générale 3 (Recours)

³⁾ Mitglied mehrerer Technischer Beschwerdekammern

⁴⁾ Für die Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten stellt gemäß Artikel 1 der ergänzenden Verfahrensordnung dieser Kammer der Vorsitzende den Geschäftsverteilungsplan auf

³⁾ Member of several Technical Boards of Appeal

⁴⁾ The Disciplinary Board of Appeals business distribution scheme is drawn up by its Chairman pursuant to Article 1 of the Additional Rules of Procedure of the Board.

³⁾ Membre de plusieurs chambres techniques

⁴⁾ En ce qui concerne la chambre de recours statuant en matière disciplinaire, le plan de répartition des affaires est établi par le Président de la chambre, conformément à l'article premier du règlement de procédure additionnel de cette chambre

Mitglieder aus dem Europäischen Patentamt⁵⁾:

W. Moser (CH)
L. Mancini (IT)
J. Stephens-Ofner (GB)
J. C. Saisset (FR)
C. Holtz (SE)
M. Lewenton (DE)

Mitglieder aus den Reihen der zugelassenen Vertreter:

A. Armengaud Aîné (FR)
C. Bertschinger (CH)
E. Bokelmann (DE)
P. Dellicour (BE)
L. Duran (ES)
C. Kalonarou (GR)
E. Klausner (IT)

Members from the European Patent Office⁵⁾:

W. Moser (CH)
L. Mancini (IT)
J. Stephens-Ofner (GB)
J.C. Saisset (FR)
C. Holtz (SE)
M. Lewenton (DE)

Members from among the professional representatives:

A. Armengaud Aîné (FR)
C. Bertschinger (CH)
E. Bokelmann (DE)
P. Dellicour (BE)
L. Duran (ES)
C. Kalonarou (GR)
E. Klausner (IT)

Membres choisis parmi les agents de l'Office européen des brevets⁵⁾:

W. Moser (CH)
L. Mancini (IT)
J. Stephens-Ofner (GB)
J.C. Saisset (FR)
C. Holtz (SE)
M. Lewenton (DE)

Membres choisis parmi les mandataires agréés:

A. Armengaud Aîné (FR)
C. Bertschinger (CH)
E. Bokelmann (DE)
P. Dellicour (BE)
L. Duran (ES)
C. Kalonarou (GR)
E. Klausner (IT)

⁵⁾ Ferner gehören der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten folgende ständige Mitglieder als Vertreter an: O. Bossung (DE), F. Benussi (IT), C. Payraudeau (FR), R. Schulte (DE), G. D. Paterson (GB), E. Persson (SE)

⁵⁾ In addition the following permanent members are entitled to sit in the Disciplinary Board as substitutes: O. Bossung (DE), F. Benussi (IT), C. Payraudeau (FR), R. Schulte (DE), G. D. Paterson (GB), E. Persson (SE)

⁵⁾ En outre, les membres permanents suivants sont habilités à siéger en tant que suppléants à la chambre de recours statuant en matière disciplinaire: O. Bossung (DE), F. Benussi (IT), C. Payraudeau (FR), R. Schulte (DE), G. D. Paterson (GB), E. Persson (SE)

Mitteilung über die Zusammensetzung des Präsidiums der Beschwerdekammern im Geschäftsjahr 1991

Das in Regel 10 Absatz 2 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen erwähnte Präsidium der Beschwerdekammern setzt sich im Geschäftsjahr 1991 wie folgt zusammen:

Präsident des Europäischen Patentamts, Vorsitzender
P. Braendli (CH)

Vizepräsident GD 3
P. Gori (IT)

Vorsitzender der Juristischen Beschwerdekammer
O. Bossung (DE)

Vorsitzende der Technischen Beschwerdekammern
C. Andries (BE)
F. Antony (AT)
F. Gumbel (DE)
K. Jahn (DE)
P. Lançon (FR)
G. D. Paterson (UK)
E. Persson (SE)
G. Szabo (UK)
E. Turrini (IT)
P. van den Berg (NL)
C. Wilson (UK)

Gewählte Mitglieder
P. Alting van Geusau (NL)
R. Schulte (DE)
R. Spangenberg (DE)

Notice concerning the composition for 1991 of the Presidium of the Boards of Appeal

The composition of the Presidium of the Boards of Appeal referred to in Rule 10, paragraph 2, of the Implementing Regulations to the European Patent Convention for 1991 will be as follows:

President of the European Patent Office, Chairman
P. Braendli (CH)

Vice-President DG 3
P. Gori (IT)

Chairman of the Legal Board of Appeal
O. Bossung (DE)

Chairmen of the Technical Boards of Appeal
C. Andries (BE)
F. Antony (AT)
F. Gumbel (DE)
K. Jahn (DE)
P. Lançon (FR)
G. D. Paterson (UK)
E. Persson (SE)
G. Szabo (UK)
E. Turrini (IT)
P. van den Berg (NL)
C. Wilson (UK)

Elected members
P. Alting van Geusau (NL)
R. Schulte (DE)
R. Spangenberg (DE)

Communiqué relatif à la composition du Praesidium des chambres de recours pour l'année d'activité 1991

Pour l'année d'activité 1991, le Praesidium des chambres de recours visé à la règle 10, paragraphe 2 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen se compose des membres dont le nom figure ci-après

Président de l'Office européen des brevets,
P. Braendli (CH)

Vice-Président chargé de la DG 3
P. Gori (IT)

Président de la chambre de recours juridique
O. Bossung (DE)

Présidents des chambres de recours techniques
C. Andries (BE)
F. Antony (AT)
F. Gumbel (DE)
K. Jahn (DE)
P. Lançon (FR)
G. D. Paterson (UK)
E. Persson (SE)
G. Szabo (UK)
E. Turrini (IT)
P. van den Berg (NL)
C. Wilson (UK)

Membres élus
P. Alting van Geusau (NL)
R. Schulte (DE)
R. Spangenberg (DE)